



# Repaso sobre la salud oral

**Abril de 2015**

**¿Lo sabía?**

- **Cultura y tradición de los indios estadounidenses/nativos de Alaska (AIAN)**
  - **Niños AIAN y salud oral**
  - **Estrategias que el personal de Head Start puede usar para ayudar a hacer que los padres AIAN participen en la salud oral de su hijo**
  - **Círculo de cepillado dental en el salón de clases en programas de Head Start**
  - **Rincón culinario: bayas**
- Alrededor de 5.2 millones de personas en Estados Unidos se identifican como AIAN.
  - Hay más de 560 tribus de AIAN con reconocimiento Federal en Estados Unidos
  - Más de 37,000 niños AIAN están inscritos en programas de Head Start en Estados Unidos



## Cultura y tradición de los indios estadounidenses/nativos de Alaska (AIAN)

Los pueblos de indios estadounidenses/nativos de Alaska (AIAN) pertenecen a tribus o están conectados a grupos cuyos orígenes se remontan a los primeros pueblos de América. Los pueblos de AIAN por lo general se refieren a sí mismos por sus tribus.

La cultura es importante para los pueblos de AIAN. Cada tribu tiene sus propios valores, creencias y prácticas. El personal de Head Start que presta atención a los valores, las creencias y las prácticas de AIAN, y los respeta, encontrará más fácil hacer que las familias AIAN participen en todas las áreas de salud. Vea el número de [marzo de 2013](#) de *Repaso Sobre la Salud Oral* para obtener información de fondo sobre la competencia cultural y lingüística.

En este número de *Repaso Sobre la Salud Oral* se ponen de relieve algunos de los problemas de salud oral que enfrentan los niños AIAN; se ofrecen estrategias culturalmente apropiadas para ayudar a padres y otros cuidadores AIAN a mejorar la salud oral de los niños. También se incluye una descripción de un refrigerio saludable que puede comerse en el salón de clases de Head Start o en el hogar.

## Niños AIAN y salud oral

- Las tasas de caries dental en niños AIAN son casi dos veces más altas que en niños no AIAN.
- Más de 35% de los niños AIAN de uno a cinco años de edad tiene caries dental no tratada.

- Los niños AIAN de uno a cinco años de edad tienen las tasas más altas de caries dental en Estados Unidos.

No se entienden por completo las razones por las cuales los niños AIAN tienen riesgo alto de presentar caries dental. Sin embargo, los niños AIAN con caries dental tienden a tener caries dental grave que complica el suministro de cuidado de la salud oral. Si un niño tiene caries dental grave, puede necesitar tratamiento en el quirófano del hospital bajo anestesia general. O bien, el niño puede necesitar muchas visitas al consultorio dental para completar su cuidado de la salud oral.

## Estrategias que el personal de Head Start puede usar para ayudar a hacer que los padres AIAN participen en la salud oral de su hijo



Hay algunas estrategias culturalmente apropiadas para ayudar a hacer que los padres AIAN participen en la salud oral de su hijo.

- **Ser respetuoso.** Aprenda acerca de la tribu de cada familia y sus costumbres para empezar a construir una relación con la familia. La confianza a menudo se establece lentamente, pero sin confianza es casi imposible hacer que los padres participen. Una excelente manera de empezar el proceso es preguntar acerca de lo que la familia hace en su tiempo libre a fin de identificar un motivo de orgullo a partir del cual construir una relación.
- **Contar historias.** Las comunidades de AIAN a menudo usan historias para hacer participar, educar y entretener. Trate de hilvanar historias acerca de salud oral en reuniones con la familia. Contar a los padres una historia acerca de cómo otros padres mejoraron la salud oral de sus hijos puede motivarlos a hacer lo mismo con su hijo. En el folleto del Instituto Nacional para la Investigación Dental y Craneofacial (National Institute for Dental and Craniofacial Research), *Una Boca Sana para su Bebé (para Indios Estadounidenses/Nativos de Alaska)* ([\*\*\*A Healthy Mouth for Your Baby \[for American Indians and Alaska Natives\]\*\*\*](#)), se usa narración para enseñar a los padres acerca de salud oral para los bebés.
- **Usar humor.** El humor desempeña un papel clave en la vida de los AIAN. Contar una historia graciosa o reírse de uno mismo forma parte de ser auténtico (real) dentro de comunidades de AIAN. Usar humor gentil preserva el ego de una persona, libera emociones, y disipa la tensión conforme usted empieza a abordar desafíos en potencia difíciles.
- **Incluir a los miembros de la familia extendida.** La familia extendida tiene una fuerte influencia en muchas actividades y costumbres de las comunidades de AIAN. Es importante hacer que la familia extendida participe en el proceso de establecimiento de relación. Haga saber a los padres que otros son bienvenidos para unirse a las reuniones o a otras actividades diseñadas para mejorar la salud oral.

Tarjeta cultural: una guía para construir conciencia cultural— indios estadounidenses/nativos de Alaska (AIAN) ([\*\*\*CultureCard: A Guide to Build Cultural Awareness—American Indian and Alaska Native\*\*\*](#)) del Servicio de Abuso de Sustancias y Salud Mental (Substance Abuse and Mental Health Service), proporciona información básica para mejorar la competencia cultural cuando se presta servicio a comunidades de AIAN.

## Círculo de cepillado dental en el salón de clases en programas de Head Start

El círculo desempeña un papel importante en la vida de las familias de AIAN. El círculo de conversación es un hábito de AIAN que permite a un grupo hablar abiertamente acerca de un tema sin ser juzgado. Los círculos de conversación se han usado con éxito para mejorar la salud.

Círculo de cepillado dental en el salón de clases: guía de referencia rápida ([Classroom Circle Brushing: Quick Reference Guide](#)) del programa de Head Start de servicios de salud para indios estadounidenses proporciona instrucciones sobre cómo hacer el círculo de cepillado dental en el salón de clases. El círculo de cepillado dental es una excelente manera de incluir a los adultos en el cepillado dental, y permite a los maestros recordar a los niños cepillar todos los lados de cada diente. El círculo de cepillado puede ser eficaz en cualquier programa de Head Start, independientemente del trasfondo racial y étnico de los niños en el programa.

### Rincón culinario: bayas

Las tribus de AIAN han recolectado bayas y las han comido como refrigerios durante muchas generaciones. Hay algunas bayas comunes que pueden comerse solas o combinadas para un refrigerio delicioso y saludable que los niños pueden comer en el salón de clases o en el hogar con su familia.

- Zarzamora
- Arándanos azules
- Cerezas de Virginia
- Mora del norte
- Arándanos
- Moras
- Frambuesas
- Zarzas naranjas
- Fresas



### Póngase en contacto con nosotros

Este boletín fue publicado originalmente en 2015 y ha sido traducido al español por el Centro Nacional de Salud y Bienestar en la Primera Infancia.

El Centro Nacional de Salud y Bienestar en la Primera Infancia agradece sus comentarios sobre este número del boletín, así como sus sugerencias sobre temas para números futuros. Envíe sus comentarios a [health@ecetta.info](mailto:health@ecetta.info) o llame al 866-763-6481. Suscríbese o vea todos los números de [Repaso sobre la Salud Oral](#) en el Centro de Aprendizaje y Conocimiento en la Primera Infancia. Este boletín fue elaborado por el Centro Nacional de Salud y Bienestar en la Primera Infancia con fondos de la subvención #90HC0013 para el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU., Administración para Niños y Familias, Oficina Nacional de Head Start, Office of Child Care, y la Administración de Recursos y Servicios de Salud, Oficina de Salud Materno-Infantil. Este recurso puede duplicarse sin permiso para usos no comerciales. Esta publicación es del dominio público, y ningún derecho de autor puede ser reclamado por personas u organizaciones.

***¡La preparación para la escuela empieza con la salud!***